



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION
European Regional
Development Fund



Dodatok č. 1

k RECOM SK-AT partnerskej dohode medzi Lead partnerom a projektovými partnermi v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Rakúsko 2007 – 2013

1.)Predmet dodatku – krátky popis zámeru

Predmetom Dodatku č. 1 je postup pri obstarávaní výkonu externých expertov, ktorí vypracujú Analýzu sietí a potenciálu (ďalej ako „verejná súťaž“) a spoločnom financovaní pracovného balíka 2 – Analýza sietí a potenciálu.

Projektoví partneri sa dohodli zrealizovať v rámci projektu „Regional Cooperation Management RECOM SK-AT“ analýzu sietí a potenciálu na projektovom území. Výsledky analýzy sietí a potenciálu budú tvoriť základ pre ďalšie prehlbujúce aktivity v súčasnej ako aj nasledujúcej programovej perióde a plány RECOM-u v regióne programu ETS SK-AT.

2.)Úlohy vedúceho partnera – Regionálny manažment Dolného Rakúska

Vypísanie verejnej súťaže na výkon externých expertov, ktorí vypracujú Analýzu sietí a potenciálu podľa rakúskeho Spolkového zákona o obstarávaní. Súčasťou verejnej súťaže bude získavanie ponúk, výber najlepšej ponuky konzorcia po odsúhlasení s projektovými partnermi, zadanie zákazky a management financovania.

Financovanie: Objednávka a predfinancovanie podielov projektových partnerov a následné vyúčtovanie podielových nákladov jednotlivým projektovým partnerom podľa bodu 5 tohto dodatku.

3.)Úlohy projektových partnerov – Trnavský samosprávny kraj, Bratislavský samosprávny kraj, Regionálny manažment Burgenlandu, Mesto Viedeň – MA 27

Podpora vedúceho partnera pri obsahovej príprave podkladov pre analýzu sietí a potenciálu, vypísaní verejnej súťaže a výbere rakúskych a slovenských expertov.

Uhradenie podielových nákladov vedúcemu partnerovi podľa kľúča definovaného v bode 5 tejto dohody.

4.)Postup

Text vypísania verejnej súťaže sa pripravuje spolu so všetkými projektovými partnermi. Vedúci partner potom realizuje verejnú súťaž podľa rakúskeho Spolkového zákona o obstarávaní. Výsledkom obstarávania má byť objednávka vypracovania analýzy sietí a potenciálu pre zmiešaný tím zložený z rakúskych a slovenských expertov. Vedúci partner ako zadávateľ pre projekt



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION
European Regional
Development Fund



RECOM SK-AT uzavrie zmluvu s dodávateľom. Projektoví partneri RECOM-u sa počas prác na analýze sietí a potenciálu pravidelne stretávajú s expertami za účelom odsúhlasenia dohodnutého obsahu a čiastkových výsledkov.

Práce sa vyúčtujú v dvoch čiastkových faktúrach (napr. 50% v roku 2012 a 50% v roku 2013) vystavených na vedúceho partnera a uvedených v objednávke na zákazku, ktorú zadávateľ zadal dodávateľovi. Vedúci partner uhradí príslušné čiastkové faktúry a následne ich predloží na kontrolu miestu kontroly výdavkov First Level Control (FLC) na úrade Dolnorakúskej krajinskej vlády (p. Alois Zink). FLC preverí faktúru do jedného mesiaca. Výsledok kontroly výdavkov prevezmú pri kontrole svojich výdavkov ďalšie zapojené miesta kontroly výdavkov FLC projektových partnerov RECOM-u.

Vedúci partner zašle výsledok kontroly a kópiu čiastkovej faktúry spolu s dokumentom o náhrade nákladov od expertného tímu podľa bodu 5 tohto dodatku všetkým projektovým partnerom. Projektoví partneri uhradia vedúcemu partnerovi podielové náklady do jedného mesiaca od doručenia podkladov (dokument o výsledku kontroly, kópia čiastkovej faktúry, informácia o výške úhrady nákladov).

Podielové náklady sa uhrádzajú na nižšie uvedený účet projektu RECOM SK-AT Leadpartnera

Bankové spojenie: NÖ Landesbank – Hypothekenbank AG
Adresa banky : Neugebäudeplatz 1, A-3100 St. Pölten
Bankové číslo: 53000
BIC/SWIFT CODE: HYPNATWW
IBAN: AT 185300006455007885

5.) Podiel financovania projektových partnerov:

LP, RM NÖ:	25,55%	max. 35.000,-€ s DPH
PP1, TTSK:	25,55%	max. 35.000,-€ s DPH
PP2, BSK:	25,55%	max. 35.000,-€ s DPH
PP3, RMB:	1,45%	max. 2.000,-€ s DPH
PP4, Viedeň:	21,90%	max. 30.000,-€ s DPH
Spolu	100,00%	max. 137.000,-€ s DPH



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION
European Regional
Development Fund



6.)Záverečné ustanovenia

Dodatok nadobúda platnosť dňom úplného podpisu oprávnených zástupcov projektových partnerov a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na príslušných webových stránkach slovenských partnerov v zmysle slovenského zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Projektoví partneri potvrdzujú svojim podpisom súhlas s vyššie uvedeným postupom

Za organizáciu Leadpartnera:
REGIONALNY MANAGEMENT Niederösterreich
Združenie na podporu rozvoja krajiny (LP)
Drinkweldergasse 15, 3500 Krems an der Donau

.....
dátum, miesto

.....
podpis oprávneného zástupcu

Za organizáciu projektového partnera 1:
Trnavský samosprávny kraj, VUC
P.O.BOX 128, Starohájska 10, SK 917 01 Trnava

.....
dátum, miesto

.....
podpis oprávneného zástupcu

Za organizáciu projektového partnera 2:
Bratislavský samosprávny kraj, VUC
Sabinovská 16, SK 820 05 Bratislava

.....
dátum, miesto

.....
podpis oprávneného zástupcu



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION
European Regional
Development Fund



Za organizáciu projektového partnera 3:

Regionálny Management Burgenland GmbH
Marktstraße 3, A 7000 Eisenstadt

.....
dátum, miesto

.....
podpis oprávneného zástupcu

Za organizáciu projektového partnera 4:

Magistrát mesta Viedeň, MA 27
((EU Stratégia a hospodársky rozvoj)
Schlesingerplatz 2, 1080 Wien

.....
dátum, miesto

.....
podpis oprávneného zástupcu

Za organizáciu strategického partnera:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Primaciálne nám. 1, SK 814 99 Bratislava

.....
dátum, miesto

.....
podpis oprávneného zástupcu



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION
European Regional
Development Fund



Vyhlásenie o súhlase

miesta kontroly výdavkov First Level Control ETS SK-AT na úrade Dolnorakúskej krajskej vlády

Miesto kontroly výdavkov First Level Control (FLC) ETS SK-AT na úrade Dolnorakúskej krajskej vlády súhlasí, že bude prvé kontrolné miesto kontroly faktúr spojených s analýzou sietí a potenciálu v rámci projektu ETS Regional Cooperation Management SK-AT (RECOM SK-AT) a uhradených zo strany zadávateľa.

Miesto kontroly výdavkov FLC Dolného Rakúska súhlasí s postupmi stanovenými týmto Dodatkom č. 1 k RECOM SK-AT partnerskej dohode medzi Lead partnerom a projektovými partnermi v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Rakúsko 2007 – 2013.

.....
dátum, miesto

.....
podpis



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION
European Regional
Development Fund



Potvrdenie

riadiaceho orgánu programu ETS SK-AT o súlade tejto dohody s programom (Dodatok č. 1 k Zmluve o partnerstve RECOM SK-AT z marca 2009)

Úrad Viedenskej krajinskej vlády ako riadiaci orgán Programu cezhraničnej spolupráce Slovensko-Rakúsko ETS SK-AT 2007-2013 týmto potvrdzuje, že Dodatok č.1 k RECOM SK-AT partnerskej dohode medzi Lead partnerom a projektovými partnermi v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Rakúsko 2007 – 2013 a v ňom zakotvené postupy sú v súlade s programom.

.....
dátum, miesto

.....
podpis